



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument na schôdzu

11.6.2012

B7-0314/2012

NÁVRH UZNESENIA

predložený na základe vyhlásenia podpredsedníčky Komisie/vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku

v súlade s článkom 110 ods. 2 rokovacieho poriadku

o situácii v oblasti ľudských práv v Tibete
(2012/2685(RSP))

Eva Lichtenberger, Helga Trüpel, Nicole Kiil-Nielsen, Raül Romeva i Rueda

v mene Skupiny zelených/Európskej slobodnej aliancia

**Uznesenie Európskeho parlamentu o situácii v oblasti ľudských práv v Tibete
(2012/2685(RSP))**

Európsky parlament,

- so zreteľom na svoje predchádzajúce uznesenia o Číne a Tibete, najmä na uznesenia z 26. októbra 2011 a 24. novembra 2010,
 - so zreteľom na svoje predchádzajúce uznesenie zo 7. apríla 2011 o zákaze volieb do tibetskej exilovej vlády v Nepále,
 - so zreteľom na Všeobecnú deklaráciu ľudských práv z roku 1948,
 - so zreteľom na článok 36 ústavy Čínskej ľudovej republiky, ktorý zaručuje všetkým občanom právo na slobodu vierovyznania,
 - so zreteľom na článok 110 ods. 2 rokovacieho poriadku,
- A. keďže dodržiavanie ľudských práv a sloboda identity, kultúry, náboženského vyznania a sloboda združovania sú základnými zásadami EÚ a jej zahraničnej politiky;
- B. keďže EÚ predložila otázku práv tibetskej menšiny počas 31. kola dialógu medzi EÚ a Čínou o ľudských právach, ktoré sa uskutočnilo 29. mája 2012 v Bruseli; keďže dialóg medzi EÚ a Čínou o ľudských právach nepriniesol žiadne významné zmeny v situácii v oblasti ľudských práv Tibeťanov;
- C. keďže vyslanci Jeho Svätosti dalajlámu oslovili vládu Čínskej ľudovej republiky s cieľom nájsť mierové riešenie tibetskej otázky, ktoré by bolo prospešné pre obe strany; keďže rozhovory medzi týmito dvoma stranami nepriniesli žiadne konkrétne výsledky a v súčasnosti sú pozastavené;
- D. keďže orgány Čínskej ľudovej republiky použili na potlačenie protestov v Tibete v roku 2008 neprímeranú silu a odvtedy uplatňujú reštriktívne bezpečnostné opatrenia, ktoré bránia slobode prejavu, združovania a vyznania;
- E. keďže si protesty v roku 2008 pravdepodobne vyžiadali viac ako 200 obetí, počet zatknutých sa pohybuje od 4 434 po viac ako 6 500 osôb a koncom roka 2010 bolo známych 831 politických väzňov v Tibete, z ktorých 360 je právoplatne odsúdených a 12 vykonáva doživotný trest odňatia slobody;
- F. keďže v tibetských väzniciach sa orgány Čínskej ľudovej republiky údajne s cieľom vynútiť si priznania uchýľujú k mučeniu, napríklad k bitiu, používaniu elektrošokových zbraní, dlhodobému umiestňovaniu do samoväzby, hladovaniu a ďalším podobným opatreniam;
- G. keďže od roku 2009 bolo hlásených 38 prípadov Tibeťanov, väčšinou mníchov a mníšok, ktorí sa zapálili na protest proti reštriktívnej politike Číny v Tibete a požadovali návrat

dalajlámu a dodržiavanie práva na náboženskú slobodu v okrese Aba/Ngaba v provincii Sečuán a ďalších častiach Tibetskej náhornej plošiny vrátane tibetského historického hlavného mesta Lhasy v Tibetskej autonómnej oblasti;

- H. keďže informácie o aktuálnom zdravotnom stave celého radu obetí pokusov o sebaupálenie a o tom, kde sa nachádzajú, sú stále neznáme alebo nejasné – sú to najmä Chimey Palden, Tenpa Darjey, Jamyang Palden, Lobsang Gyatso, Sona Rabyang, Dawa Tsering, Kelsang Wangchuck, Lobsang Kelsang, Lobsang Kunchok a Tapey;
- I. keďže aktivity medzinárodných novinárov, médií a nezávislých pozorovateľov sú v Tibete prísne zakázané;
- J. keďže orgány Čínskej ľudovej republiky uväznili 11. pančenlámu Gedhuna Choekyi Nyimu a od 14. mája 1995 ho nikto nevidel;
- K. keďže tibetskú identitu, jazyk, kultúru a náboženstvo, ktoré sú dôkazom historicky bohatej civilizácie, ohrozuje presídľovanie Chanov na historické územie Tibetu, ako aj upadanie tradičného kočovného životného štýlu Tibeťanov;
- L. keďže EÚ sa práve zaoberá otázkou mandátu osobitného zástupcu EÚ pre ľudské práva a jeho vymenovaním;
- M. keďže predchádzajúce výzvy Európskeho parlamentu adresované podpredsedníčke Komisie/vysokéj predstaviteľke Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku EÚ, aby riešila situáciu v Tibete so svojimi čínskymi partnermi, nepriniesli očakávané výsledky;
 - 1. znovu opakuje, že strategické partnerstvo EÚ a Čínskej ľudovej republiky by sa malo opierať o spoločné zásady a hodnoty;
 - 2. vyzýva podpredsedníčku Komisie/vysokú predstaviteľku Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku EÚ, aby zintenzívnila úsilie a v rámci dialógu o ľudských právach medzi EÚ a Čínou riešila a situáciu v oblasti ľudských práv Tibeťanov;
 - 3. v tejto súvislosti vyjadruje poľutovanie nad neochotou čínskych orgánov viesť dvakrát ročne dialóg, ako aj nad ich postojom týkajúcim sa spôsobu a frekvencie stretnutí v tomto ohľade a predovšetkým nad neochotou posilniť zložku občianskej spoločnosti a zainteresovať občiansku spoločnosť do tohto dialógu; naliehavo vyzýva podpredsedníčku Komisie/vysokú predstaviteľku Únie, aby vyvinula maximálne úsilie a zabezpečila, že dialóg o ľudských právach bude účinnejší a zameraný na výsledky;
 - 4. vyzýva orgány Čínskej ľudovej republiky, aby udelili historickej oblasti Tibetu skutočnú autonómiu;
 - 5. vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že vláda Čínskej ľudovej republiky nie je od januára 2010 ochotná pokračovať v dialógu s vyslancami Jeho Svätosti dalajlámu a nabáda čínske orgány, aby začali viesť so zástupcami ústrednej tibetskej správy otvorený, zmysluplný a úprimný dialóg o budúcnosti Tibetu;
 - 6. trvá na tom, aby orgány Čínskej ľudovej republiky dodržiavali slobodu prejavu,

združovania a slobodu vyznania Tibetánov;

7. naliehavo vyzýva orgány Čínskej ľudovej republiky, aby umožnili nezávislé medzinárodné vyšetrovanie protestov z roku 2008 a udalostí, ktoré po nich nasledovali, a žiada prepustenie politických väzňov;
8. odsudzuje všetky formy mučenia ľudí vo väzení a vyzýva a žiada orgány Čínskej ľudovej republiky, aby umožnili vo väzniciach a detenčných centrách v Tibete, ako aj vo zvyšnej časti Číny, nezávislé medzinárodné kontroly;
9. znovu odsudzuje pokračujúce tvrdé zásahy čínskych orgánov voči tibetským kláštorom a vyzýva čínsku vládu, aby tibetskému ľudu, ako aj všetkým občanom Tibetu, zaručila slobodu vyznania;
10. trvá na tom, aby čínske orgány zverejnili informácie o osude všetkých obetí, ktoré si v Tibete siahli na život sebaupálením;
11. znovu opakuje svoju výzvu čínskym orgánom, aby zverejnili informácie o osude a mieste pobytu 11. pančenlámu Gedhunova Choekyi Nyimu;
12. vyzýva čínske orgány, aby dodržiavali jazykové, kultúrne, náboženské a ďalšie základné slobody Tibetánov a aby upustili od presídľovania Chanov na historické územie Tibetu a nenútili tibetských kočovníkov, aby sa vzdali svojho tradičného životného štýlu;
13. očakáva, že osobitný zástupca EÚ pre ľudské práva bude podávať pravidelné správy o situácii v oblasti ľudských práv v Čínskej ľudovej republike, najmä pokiaľ ide o Tibet;
14. vyzýva podpredsedníčku Komisie/vysokú predstaviteľku Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku, aby sa na každom stretnutí so zástupcami Čínskej ľudovej republiky zaoberala situáciou v oblasti ľudských práv v Tibete;
15. vyzýva podpredsedníčku Komisie/vysokú predstaviteľku Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku, aby vymenovala osobitného zástupcu EÚ pre Tibet s cieľom posilniť dodržiavanie ľudských práv Tibetánov vrátane ich práva zachovať si a rozvíjať odlišnú identitu a náboženské, kultúrne a jazykové prejavy; podporuje konštruktívny dialóg a rokovania medzi vládou Čínskej ľudovej republiky a vyslancami Jeho Svätosti dalajlámu; a poskytnúť pomoc tibetským utečencom, najmä v Nepále a Indii;
16. vyzýva čínske orgány, aby zrušili všetky obmedzenia a umožnili nezávislým médiám, novinárom a pozorovateľom v oblasti ľudských práv neobmedzený prístup a slobodu pohybu v celom Tibete;
17. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto uznesenie Rade, Komisii, podpredsedníčke Komisie/vysokéj predstaviteľke Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku, vládam a parlamentom členských štátov, vláde a parlamentu Čínskej ľudovej republiky, generálnemu tajomníkovi OSN a Jeho Svätosti dalajlámovi.